

Alarme type:

Vendue le:

Par:

Installée sur moto,  
modèle,  
plaque/châssis:

**GEMINI Technologies S.p.A.**

Via Luigi Galvani 12 - 21020 Bodio Lomnago (VA) - Italia

Tel. +39 0332 943211 - Fax +39 0332 948080

[www.gemini-alarm.com](http://www.gemini-alarm.com)

Société Certifiée ISO 9001



# 953

## MODE D'EMPLOI ET D'INSTALLATION

F

CE  
Made in Italy

AC 2743/F - REV.05 - 02/15

**1.0 - INTRODUCTION****MANUEL POUR L'UTILISATEUR****2.0 - DISPOSITIFS DE COMMANDE DU SYSTÈME D'ALARME**

2.1 - Radiocommande

2.2 - Clé électronique

**3.0 - FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME EN CONFIGURATION BASE**

3.1 - Activation

3.2 - Signalisation mallette ouverte ou selle soulevée

3.3 - Délai d'activation

3.4 - Exclusion de la sirène

3.5 - Exclusion du capteur de choc

3.6 - Mode alerte

3.7 - Alarme

3.8 - Limitation alarmes sonores

3.9 - Temps neutre entre deux signaux d'alarme

3.10 - Désactivation du système sans mémoire d'alarme

3.11 - Désactivation du système avec mémoire d'alarme

**4.0 - FONCTIONS ACCESSOIRES**

4.1 - Signaux sonores et optiques

4.2 - Alarme panique

4.3 - Capteur de choc

4.4 - Activation passive

4.5 - Fonction antivol du véhicule

4.6 - Pré-alarme

4.7 - Anti-distraktion

**5.0 - ACTIVATION/DÉSACTIVATION DU MODE VEILLE****6.0 - SIGNAUX DE DÉTRESSE (HAZARD)****7.0 - EMPLOI ET ENTRETIEN****8.0 - DÉSACTIVATION DU SYSTÈME PAR CODE PIN****9.0 - EXEMPLE DE DÉSACTIVATION PAR CODE PIN****10.0 - EXEMPLE DE PERSONNALISATION DU CODE PIN****11.0 - REMPLACER LES BATTERIES DE LA TÉLÉCOMMANDE****12.0 - DIRECTIVE SUR LA MISE AUX DÉCHETS D'ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES (DEEE)****13.0 - CONDITIONS DE GARANTIE****MANUEL POUR L'INSTALLATEUR****14.0 - INSTALLATION DU SYSTÈME D'ALARME****15.0 - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES****16.0 - POSITIONNEMENT DE LA CENTRALE****17.0 - POSITIONNEMENT DES ACCESSOIRES**

17.1 - Réceptacle pour clé électronique et LED

17.2 - Poussoir périmétrique (facultatif)

**18.0 - FERMETURE DE LA CENTRALE****19.0 - CONNEXIONS ÉLECTRIQUES****20.0 - SCHÉMA ÉLECTRIQUE****21.0 - SCHÉMA DES CONNEXION BLOC MOTEUR (fil à la masse)****22.0 - SCHÉMA DES CONNEXION BLOC MOTEUR (fil coupé)****23.0 - EXEMPLE DE CONNEXION BLOC MOTEUR AVEC FAISCEAU SPÉCIFIQUE****24.0 - CONNEXIONS ÉLECTRIQUES AVEC FAISCEAU SPÉCIFIQUE**

24.1 - Connexion bloc moteur

24.2 - Connexion feux de direction

24.3 - Connexion de la masse

24.4 - Réceptacle pour clé électronique avec LED

**25.0 - APPLICATION D'UNE DIODE****26.0 - APPRENTISSAGE NOUVEAUX DISPOSITIFS (avec fil à la masse)****27.0 - APPRENTISSAGE NOUVEAUX DISPOSITIFS (sans fil à la masse)****28.0 - PROGRAMMATION DES FONCTIONS ACCESSOIRES****29.0 - EXEMPLE DE PROGRAMMATION****30.0 - RÉGLAGE DU CAPTEUR DE CHOC****31.0 - EXEMPLE DE RÉGLAGE DU CAPTEUR DE CHOC**

## 1.0 - INTRODUCTION

Cher Client,  
Merci d'avoir choisi un système d'alarme Gemini conçu et fabriqué en Italie spécialement pour la protection des véhicules à 2 roues.

Le présent manuel décrit le produit le plus complet; certaines fonctions, raccordements électriques ou autres ne sont pas présents sur tous les modèles. Pour cette raison, afin d'éviter répétitions inutiles dans la notice, nous vous prions de vérifier, avant l'installation, quelle est votre version du système et de rechercher les instructions pour cette version.

**953:** auto-alimenté avec 2 télécommandes et 1 clé électronique.

**953.02:** auto-alimenté avec 2 télécommandes et LED à emboîtement.

**952:** non auto-alimenté avec 2 télécommandes et LED à emboîtement.

Les informations avec les mentions suivantes méritent une attention particulière:

### ⚠ ATTENTION!

Indique une forte possibilité d'endommager gravement le système d'alarme et le véhicule si l'instruction n'est pas respectée.

### MISE EN GARDE

Indique une possibilité d'endommager le système d'alarme ou d'en provoquer un fonctionnement incorrect si l'instruction n'est pas respectée.

## MANUEL POUR L'UTILISATEUR

### 2.0 - DISPOSITIFS DE COMMANDE DU SYSTÈME D'ALARME

Le système d'alarme est géré par les télécommandes et la clé électronique. Il peut être désarmé, au besoin, avec un code PIN introduit au moyen de la clé de contact du véhicule.

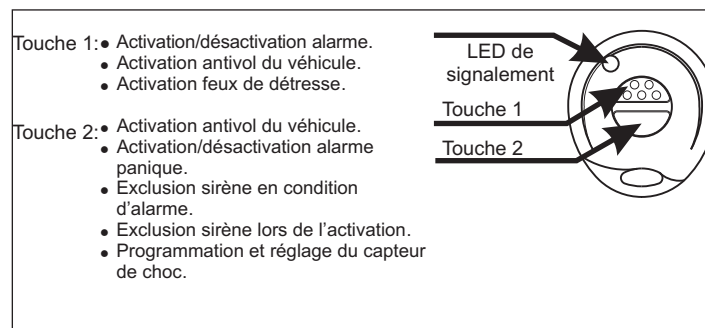
#### 2.1 - TÉLÉCOMMANDE

La télécommande étant l'interface la plus utilisée, il est important de se familiariser avec ses fonctions.

Les 2 touches de la télécommande ont une texture différente afin de pouvoir les reconnaître plus facilement. La touche pointillée commande l'activation/désactivation du système tandis que la touche lisse la sirène.

Afin que la télécommande soit toujours en état de fonctionner, un voyant lumineux LED de signalisation indique l'état de charge des piles. À pleine charge, la LED s'allume fixe à l'appui d'une touche.

Si les piles sont trop faibles pour garantir le bon fonctionnement de la télécommande, à l'appui d'une touche, la diode clignote pour indiquer qu'il faut les remplacer.

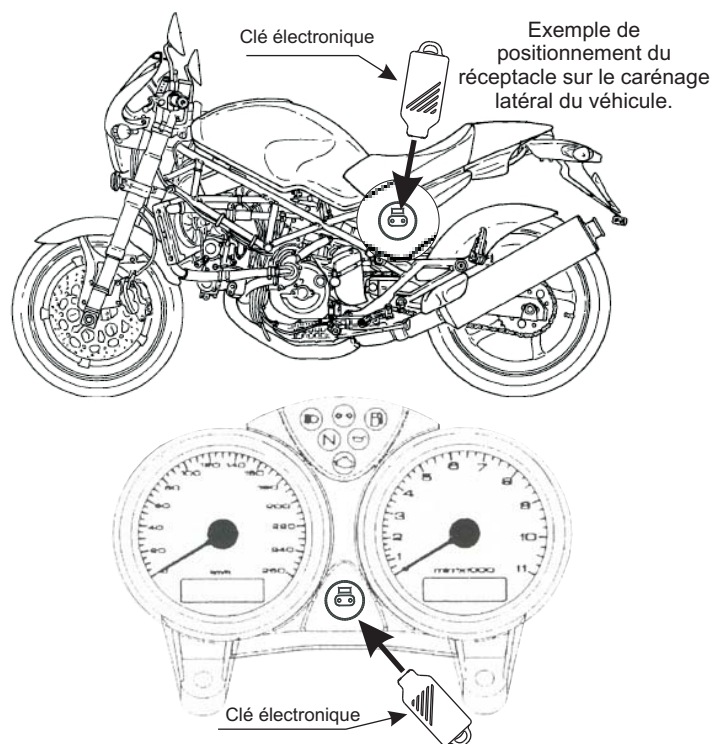


## 2.2 - CLÉ ÉLECTRONIQUE

La clé électronique est une "télécommande simplifiée". En cas de panne ou de perte de la télécommande, elle peut activer/désactiver le système et activer/désactiver la fonction antivol du véhicule (si habilitée).

La clé doit être simplement appuyée sur son réceptacle en faisant correspondre les contacts métalliques.

La diode intégrée du réceptacle de la clé électronique signale l'état du système d'alarme.



Exemple de positionnement du réceptacle sur le tableau de bord du véhicule.

## 3.0 - FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME EN CONFIGURATION BASE

### 3.1 - ACTIVATION

Pour activer le système d'alarme appuyer sur la touche 1 de la télécommande ou introduire la clé électronique dans son réceptacle.

L'activation est signalée par 1 éclair des feux de direction, 2 courts signaux sonores et la diode d'état qui s'allume fixe.

### 3.2 - SIGNALISATION MALLETTTE OUVERTE OU SELLE SOULEVÉE

Si, durant l'activation, la selle ou la mallette sont ouvertes, l'alarme émet 1 signal sonore grave après les signaux sonores d'activation.

L'activation du système se fera quand même mais une alarme sera déclenchée à la fin du délai d'activation.

### 3.3 - DÉLAI D'ACTIVATION

Les signaux d'activation terminés, le système se met en condition d'attente (temps neutre) pendant environ 20", signalée par la diode allumée fixe.

Dans cette condition la fonction bloc moteur et les sorties pour les modules supplémentaires sont déjà actives.

### 3.4 - EXCLUSION DE LA SIRÈNE

Pendant les 4 premières secondes du délai d'activation, la sirène d'alarme peut être exclue en appuyant sur la touche 2 de la télécommande aussitôt après avoir activé l'alarme avec la touche 1. L'exclusion sera signalée par 1 éclair des feux de direction.

**NB:** Le son de la sirène reste exclu pour un seul cycle d'activation.

### MISE EN GARDE

Lorsque la sirène est exclue, les signaux en cas d'alarme sont seulement optiques (éclairs des feux de direction).  
La fonction bloc moteur reste active.

### 3.5 - EXCLUSION DU CAPTEUR DE CHOC

Pendant les 4 premières secondes du délai d'activation, le capteur de choc intégré de l'alarme peut être exclu. Pour ce faire, introduire la clé électronique dans son réceptacle après avoir activé le système d'alarme. L'exclusion est signalée par 1 éclair de la diode d'état.

**NB:** Cette sélection reste active pour un seul cycle d'activation.

### 3.6 - MODE ALERTE

Le délai d'activation terminé, environ 20", le système entre en mode alerte signalé par le clignotement de la LED. Le système est prêt à signaler toute condition d'alarme avec les signaux optiques et sonores prévus.

### 3.7 - ALARME

Si une condition d'alarme est engendrée lorsque le système est armé, la sirène se déclenche, la diode d'état s'allume fixe et les feux de direction clignotent pendant environ 30".

Pendant une condition d'alarme, il est possible de faire taire la sirène et arrêter le clignotement des indicateurs de direction sans désactiver le système en appuyant sur la touche 2 de la télécommande.

Plusieurs causes peuvent déclencher une alarme (si les fonctions sont habilitées):

- Coupure des câbles d'alimentation.
- Tentative de démarrage.
- Détection de choc.
- Ouverture selle/mallette (si équipée d'un poussoir de protection).
- Activation de l'alarme panique (pression sur la touche 2 de la télécommande).

Une fois le cycle d'alarme terminé, le système retourne en mode alerte.

### 3.8 - LIMITATION DES ALARMES SONORES

Chaque cause d'alarme déclenche la sirène au plus 7 fois de suite après quoi la sirène se désactive automatiquement pour les raisons suivantes:

- Afin de respecter les normes en vigueur en matière d'émissions sonores produites par les alarmes des véhicules.
- Limiter la consommation de courant de la batterie du véhicule.
- Si, après que la sirène s'est déclenchée 7 fois, personne n'est venu contrôler le véhicule, il est inutile d'insister à déclencher la sirène.
- Contribuer ainsi à réduire la pollution sonore.

### 3.9 - TEMPS NEUTRE ENTRE DEUX SIGNAUX D'ALARME

Le cycle d'alarme terminé, le dispositif ignore toute autre cause d'alarme pendant 5" et la diode d'état reste allumée fixe.

Au cours de ce délai l'alarme peut être désactivée avec le code PIN comme décrit plus loin dans ce manuel.

### 3.10 - DÉSACTIVATION DU SYSTÈME SANS MÉMOIRE D'ALARME


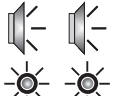
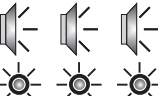
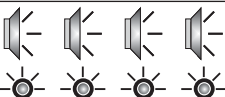
Désactiver le système en appuyant sur la touche 1 de la télécommande ou en introduisant la clé électronique dans son réceptacle.

L'opération sera signalée par l'extinction de la diode d'état, 3 signaux sonores et 3 éclairs des feux de direction.

### 3.11 - DÉSACTIVATION DU SYSTÈME AVEC MÉMOIRE D'ALARME

Toute condition d'alarme détectée durant votre absence sera signalée par 2 éclairs des feux de direction et 2 signaux sonores graves lors de la désactivation du système.

La dernière cause d'alarme sera signalée selon le type d'alarme comme suit:

<b>Alarme choc:</b>	
<b>Alarme pour tentative de démarrage:</b>	
<b>Alarme pour ouverture de la selle ou de la mallette:</b>	
<b>Alarme pour coupure des câbles:</b>	

#### 4.0 - FONCTIONS ACCESSOIRES

Le système d'alarme est réglé en usine comme indiqué au tableau suivant mais il est possible d'en personnaliser le fonctionnement.

Le capteur de choc est pré-réglé en usine à son niveau le plus bas.

<i>Réglages d'usine</i>	
<i>Fonction</i>	<i>État</i>
Signaux sonores	Activé
Alarme panique	Activé
Capteur de choc	Activé
Activation passive	Désactivé
Procédure antivol du véhicule	Désactivé
Pré-alarme	Désactivé
Anti-distraktion	Désactivé

##### 4.1 - SIGNAUX SONORES ET OPTIQUES

Le système émet des signaux sonores (sirène) et optiques (LED d'état et indicateurs de direction) pour signaler l'opération en cours: activation, désactivation, mémoire d'alarme, programmation des fonctions ou apprentissage de nouveaux dispositifs.

Les signaux sonores peuvent être exclus.

##### 4.2 - ALARME PANIQUE

En cas d'urgence, la touche 2 de la télécommande permet de déclencher la sirène et les feux de direction pendant environ 30".

L'alarme panique peut être activée sans limites sauf qu'il y a une pause de 5 secondes entre chaque signalements.

Pour désactiver l'alarme panique appuyer de nouveau sur la touche 2 de la télécommande.

L'alarme panique peut être activée indifféremment avec le système activé ou désactivé.

##### 4.3 - CAPTEUR DE CHOC

Si le véhicule est heurté ou déplacé pendant que le système est armé, le capteur déclenche une condition d'alarme.

Le capteur de choc, intégré à l'alarme, est réglable.

##### 4.4 - ACTIVATION PASSIVE

Cette fonction permet de quitter le véhicule en sachant que le système s'activera automatiquement après avoir coupé le contact. Un éclair des feux de direction, 2 clignotements de la diode et 2 signaux sonores aigus de la sirène confirment l'entrée en mode activation passive.

Après 35" le système s'active définitivement et l'opération est confirmée par 1 éclair des feux de direction, 2 signaux sonores et la diode qui s'allume fixe. La procédure s'interrompt si le contact est remis avant 35 secondes.

Si la mallette est ouverte, la procédure s'interrompt jusqu'à la fermeture de celle-ci.

##### 4.5 - FONCTION ANTIVOL DU VÉHICULE

Cette fonction assure une protection contre les tentatives de vol qui peuvent se produire pendant que le véhicule est en marche.

Pour activer cette fonction, vous pouvez:

- Appuyer sur la touche 1 de la télécommande.
- Appuyer sur la touche 2 de la télécommande.
- Mettre la clé électronique dans son réceptacle.

L'activation de la fonction antivol est signalée par 2 éclairs des feux de direction et la diode qui s'allume fixe.

##### MISE EN GARDE

Lorsque la fonction antivol est activée, les radiocommandes cessent de fonctionner.

20" après l'activation, le système coupe le moteur du véhicule et, après 2", la sirène retentit et les feux de direction se mettent à clignoter.

La sirène s'éteint après environ 1 minute mais les indicateurs de direction continuent à clignoter jusqu'à la désactivation de la fonction antivol.

Pour désactiver la fonction antivol, placer la clé électronique dans son réceptacle.

#### 4.6 - PRÉ-ALARME

Lorsqu'une condition d'alarme est provoquée pendant que le système est armé (ex. si le véhicule est heurté accidentellement), la sirène, pour les trois premières causes d'alarme, se déclenche pendant environ 2,5 secondes. À la quatrième détection, la sirène s'active pendant environ 30 secondes.

La consommation de courant de la batterie et la pollution sonore sont ainsi considérablement réduites.

Les cycles d'alarme sont remis à zéro chaque fois que l'alarme est désactivée ou que l'alarme panique est déclenchée.

#### 4.7 - ANTI-DISTRACTION

Cette fonction permet de protéger le véhicule si le système est désactivé par l'usager sans que celui-ci s'en aperçoive. L'alarme se réactive automatiquement 35" après la désactivation accidentelle.

L'opération est confirmée par les signaux optiques et sonores d'activation habituels.

#### 5.0 - ACTIVATION/DÉSACTIVATION DU MODE VEILLE

Lorsque le véhicule reste inutilisé pendant une longue période, le système d'alarme peut être mis en veille pour préserver la batterie du véhicule.

Pour activer cette fonction, procéder comme suit:

- Tourner la clé de contact sur "ON"; la diode d'état s'allume pendant 1 seconde.
- Dans les 4 secondes qui suivent l'extinction de la LED, introduire la clé électronique dans son réceptacle; un signal sonore confirme que le système a été éteint.
- Tourner la clé de contact sur "OFF".
- Pour réactiver le système, tourner la clé de contact sur "ON" et puis sur "OFF".

#### 6.0 - SIGNAUX DE DÉTRESSE (HAZARD)

La fonction Hazard est utile quand il faut garer le véhicule avec le moteur coupé et les feux de direction allumés.

Pour activer/désactiver la fonction, procéder comme suit:

- Couper le moteur en tournant la clé sur "OFF".
- Tourner la clé de contact sur "ON"; la diode s'allume environ 1".
- Pendant ce délai, appuyer sur la touche 1 de la télécommande.
- Tourner la clé de contact sur "OFF"; les feux de direction se mettent à clignoter.
- Pour désactiver le clignotement, tourner la clé de contact sur "ON" (et puis éventuellement sur "OFF") ou bien activer le système depuis la télécommande ou la clé électronique.

#### 7.0 - EMPLOI ET ENTRETIEN

Le système d'alarme est un dispositif électronique qui doit être manipulé avec soin. Ci-après quelques conseils afin d'éviter d'endommager le dispositif par un usage impropre.

- Ne pas laver à l'eau mais nettoyer seulement avec un chiffon humide.
- Ne pas alimenter avec des tensions autre que celle indiquée par le fabricant.
- Si on utilise un nettoyeur haute pression pour laver la moto, prendre soin de ne pas diriger le jet contre la centrale d'alarme.

#### **⚠ ATTENTION!**

Gemini Technologies S.p.A. ne répond pas des dommages éventuellement provoqués au système par un usage impropre.

## 8.0 - DÉSACTIVATION DU SYSTÈME PAR CODE PIN

La procédure PIN CODE permet de désactiver le système d'alarme en conditions d'urgence, c'est-à-dire quand, pour une raison quelconque, il est impossible d'utiliser la télécommande ou la clé électronique.

Pour désactiver le système, il faut introduire un code numérique à 4 chiffres. Le code réglé à l'usine est "1-1-1-1" mais, pour des raisons de sécurité, nous vous conseillons de le personnaliser (voir au paragraphe suivant).

Pour désactiver le système avec le code PIN procéder comme suit:

- Provoquer une condition d'alarme; la signalisation de l'alarme terminée, la LED d'état s'allume fixe pendant environ 5".
- Pendant que la LED est allumée, tourner la clé de contact "ON" et "OFF".

### MISE EN GARDE

Le tableau de bord ne doit pas rester allumé pendant plus de 5" autrement, le système interprète cette opération comme une tentative de vol et provoque une nouvelle condition d'alarme.

- La LED d'état s'éteint pour indiquer l'entrée en procédure de désactivation par code PIN.
- 4" après son extinction la LED émet une première série de 9 éclairs.
- Quand le nombre d'éclairs correspond au 1er chiffre du code PIN, tourner la clé de contact "ON" et "OFF" pour le confirmer.
- Après 4 secondes, la LED émet une nouvelle série de 9 éclairs.
- Quand le nombre d'éclairs correspond au 2ème chiffre du code PIN, tourner la clé de contact "ON" et "OFF" pour le confirmer.
- Répéter les opérations ci-dessus pour confirmer les 2 chiffres restants du code PIN.
- Une fois le dernier chiffre confirmé, si le code introduit est correct, le système se désactive en signalant l'opération suivant les modalités décrites au paragraphe "Désactivation du système avec mémoire d'alarme".

### MISE EN GARDE

Si on laisse clignoter la LED plus de 9 fois, la procédure est invalidée car elle est interprétée comme une tentative de vol.

## 9.0 - EXEMPLE DE DÉSACTIVATION PAR CODE PIN

Pour mieux comprendre la procédure de désactivation par code PIN, voici un exemple où il faut saisir le code personnalisé "2-3-4-1".

Activer le système, attendre la fin du délai d'activation et provoquer une condition d'alarme.



La signalisation de l'alarme terminée, la LED d'état s'allume fixe pendant environ 5".

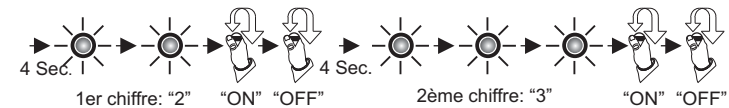
Pendant que la LED est allumée, tourner la clé de contact "ON" et "OFF". La LED s'éteint pour indiquer l'entrée en procédure de désactivation par code PIN.



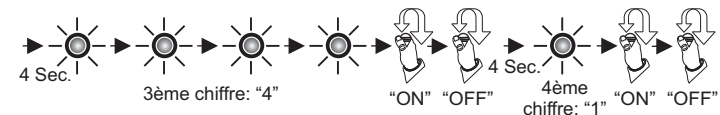
4" après son extinction la LED émet une première série de 9 éclairs. Quand le nombre d'éclairs correspond au 1er chiffre du code PIN (dans cet exemple 2), tourner la clé de contact "ON" et "OFF".

Après 4", la LED émet une nouvelle série de 9 éclairs.

Quand le nombre d'éclairs correspond au 2ème chiffre du code PIN (dans cet exemple 3 éclairs), tourner la clé de contact "ON" et "OFF".



Après 4 autres secondes, la LED reprend à clignoter pour enregistrer les 2 chiffres restants (dans ce cas 4 et 1).



Après avoir mémorisé le 4ème chiffre du code PIN, le système se désactive en signalant la dernière cause qui a déclenchée l'alarme.



## 10.0 - EXEMPLE DE PERSONNALISATION DU CODE PIN

Voici la procédure à suivre pour personnaliser le code PIN. Dans ce cas, le nouveau code est: **2-3-4-1**.

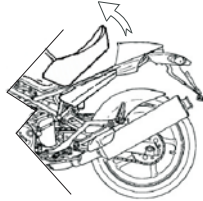
Désactiver le système d'alarme.

Mettre à la masse le fil  
MARRON-VERT.

Ouvrir la selle (si équipée d'un  
poussoir de sécurité).

MARRON/VERT

NÉGATIF 



Tourner la clé de contact sur "ON".



Clé sur "ON"

La LED d'état s'allume pendant environ 1 seconde; pendant que la LED est allumée, appuyer simultanément sur les 2 touches de la télécommande. Le système émet 2 signaux sonores et la LED s'allume fixe.

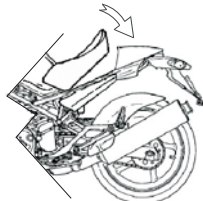


Débrancher le fil  
MARRON-VERT.

Fermer la selle.

MARRON/VERT

NÉGATIF 



Appuyer simultanément sur les 2 touches de la télécommande.  
La LED d'état s'éteint.

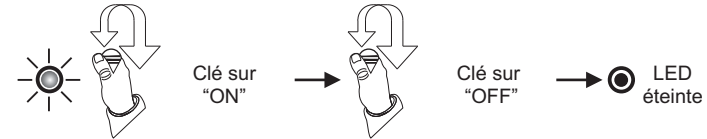


Tourner la clé de contact sur "OFF".

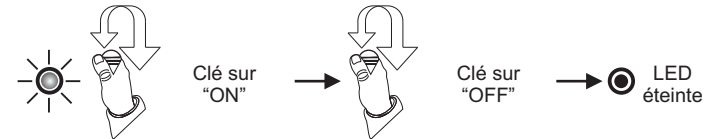


Clé sur "OFF"

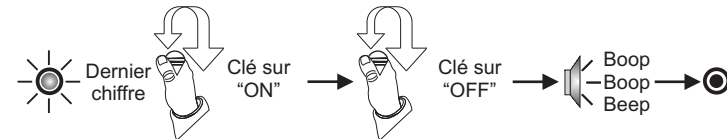
Après 4 secondes la LED émet une série de 9 éclairs.  
Tourner la clé de contact sur "ON" quand le nombre d'éclairs correspond au 1er chiffre du nouveau code PIN.



Après 4 secondes la LED émet une nouvelle série de 9 éclairs.  
Répéter l'opération ci-dessus pour enregistrer le 2ème chiffre.



Répéter l'opération ci-dessus pour mémoriser les 2 chiffres restants.  
Lorsque le dernier chiffre est mémorisé, 2 signaux sonores graves et 1 signal sonore aigu confirment la fin de l'opération.

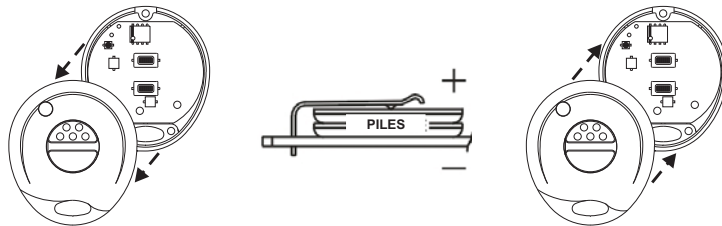


### 11.0 - REMPLACER LES PILES DE LA TÉLÉCOMMANDE

Afin que la télécommande soit toujours en état de fonctionner, un voyant lumineux LED de signalisation indique l'état de charge des piles. À pleine charge, la LED s'allume fixe lorsque vous appuyez sur les touches. Si les piles sont trop faibles pour garantir le bon fonctionnement de la télécommande, à l'appui d'une touche, la diode clignote pour indiquer qu'il faut les remplacer.

Pour remplacer les piles procéder comme suit.

- Séparer les deux coquilles de la télécommande en prenant soin de ne pas abîmer le circuit à l'intérieur.
- Sortir les piles épuisées de leur logement.
- Mettre en place les nouvelles piles en prenant soin de ne pas inverser la polarité.
- Réfermer les coquilles de la télécommande.
- Vérifier le fonctionnement correct avec le système.



#### **⚠ ATTENTION!**

Employer seulement des piles du type CR1616.

Il y a risque d'explosion si les piles sont remplacées par un modèle incompatible.

L'emploi de piles différentes de celles qui sont conseillées peut aussi endommager de façon irréparable la télécommande.

Ne pas abandonner les piles épuisées dans la nature mais les jeter dans les contenants spéciaux.

### 12.0 - DIRECTIVE SUR LA MISE AUX DÉCHETS D'ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES (DEEE)

Le présent dispositif n'est pas concerné par la Directive 2002/96CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) conformément à l'article 2.1 du D.L. n° 151 du 25/07/2005.

### 13.0 - CONDITIONS DE GARANTIE

Ce produit est garanti pour une période de 24 mois à compter de la date d'achat conformément aux dispositions du D.L. n.206 du 6 septembre 2005 (Code de la Consommation italien) et ses modifications ultérieures.

Le certificat qui accompagne le produit dûment renseigné et accompagné du document de vente original constitue la preuve d'achat.

La garantie sera nulle si les étiquettes sur le produit ou sur le certificat ont été enlevées ou déchirées, si le certificat est incomplet ou si la preuve d'achat n'est pas fournie.

Le fabricant **N'EST PAS TENU** d'assurer l'installation, le service après-vente et/ou le soutien technique et, si ces services sont inclus dans le contrat de vente, ils seront fournis exclusivement par le vendeur. Le consommateur qui désire faire valoir ses droits conformément aux dispositions de la garantie légale pour les produits défectueux -Art. 128 et sq. du décret-loi italien n. 206/2005- doit prendre lui-même contact avec le vendeur.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'éventuelles anomalies, pannes du produit et/ou dommages éventuellement causés par une installation incorrecte, une modification ou un usage impropre.

L'alarme a uniquement une fonction de dissuasion contre les vols.

## MANUEL POUR L'INSTALLATEUR

### 14.0 - INSTALLATION DU SYSTÈME D'ALARME

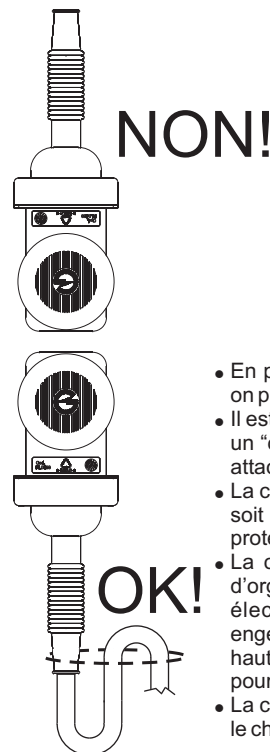
Avant de commencer l'installation, prenez le temps de lire cette notice en entier afin de bien comprendre les exigences et les étapes à suivre pour une bonne installation.

Veuillez considérer cette notice comme partie intégrante du système d'alarme.

### 15.0 - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension d'alimentation nominale	12 Vdc
Plage tension d'alimentation	9Vdc-15Vdc
Absorption de courant @ 12-Vdc	<0,7mA (système activé et LED clignotante)
Absorption de courant en veille	< 1µA
Puissance sonore émise	118 dBA @ 1 m
Portée contacts relais	8A

### 16.0 - POSITIONNEMENT DE LA CENTRALE



En plaçant la centrale d'alarme de cette manière les infiltrations d'eau à travers la calotte en caoutchouc sont facilitées.

Les infiltrations d'eau peuvent endommager irréparablement le circuit électronique de la centrale d'alarme.

Le mauvais fonctionnement de la centrale attribuable à une infiltration d'eau n'est pas couvert par la garantie.

- En plaçant la centrale d'alarme dans cette position on prévient les infiltrations d'eau.
- Il est important de plier la gaine de manière à former un "col de cygne" et de la serrer en place avec une attache.
- La centrale doit être installée de façon que la sirène soit bien audible mais qu'elle résulte néanmoins protégée contre les agents atmosphériques.
- La centrale ne doit pas être installée à proximité d'organes mécaniques en mouvement, d'organes électriques ou électroniques qui pourraient engendrer des parasites électromagnétiques de haute intensité ni à proximité de dispositifs qui pourraient atteindre des températures élevées.
- La centrale ne doit jamais être fixée directement sur le châssis du véhicule.

Si on utilise un nettoyeur haute pression pour laver le véhicule, protéger la centrale d'alarme contre les jets d'eau et ne pas diriger le jet d'eau directement sur la centrale d'alarme.

La garantie ne couvre pas: les dommages aux dispositifs attribuables aux infiltrations d'eau causées par une installation erronée, un usage impropre des nettoyeurs haute pression ou l'utilisation d'accessoires non d'origine ou non autorisés par le fabricant.

## 17.0 - POSITIONNEMENT DES ACCESSOIRES

### 17.1 - RÉCEPTACLE POUR CLÉ ÉLECTRONIQUE ET LED

Le réceptacle avec LED (ou la LED) doit être placé de manière à être bien visible et facilement accessible par l'utilisateur.

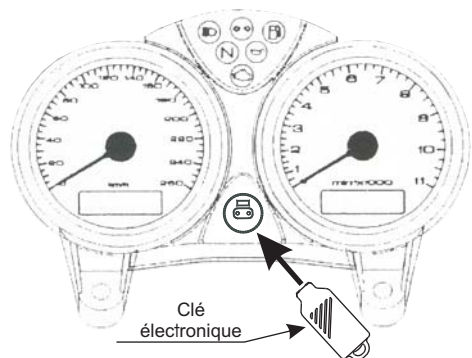
**NB:** La LED de signalisation est le premier dispositif qui avertit les voleurs potentiels de la présence d'un système d'alarme.

Avant de percer le carénage du véhicule, vérifier la position du guidon avec la direction verrouillée pour éviter de positionner le réceptacle (ou la LED) à un endroit couvert par le guidon quand le véhicule est garé.

Si le réceptacle est positionné dans un endroit différent de celui indiqué, percer avec soin pour ne pas endommager les parties du véhicule.

Le diamètre de perçage pour le réceptacle est de 13 mm.

Le diamètre de perçage pour la LED est de 10 mm.



Placer le réceptacle de la clé électronique de manière qu'il soit toujours visible et accessible.

### 17.2 - POUSSOIR PÉRIMÉTRIQUE (FACULTATIF)

Installer le poussoir de manière à relever l'ouverture de la selle ou de la mallette, sans qu'il soit accessible de l'extérieur de celles-ci.

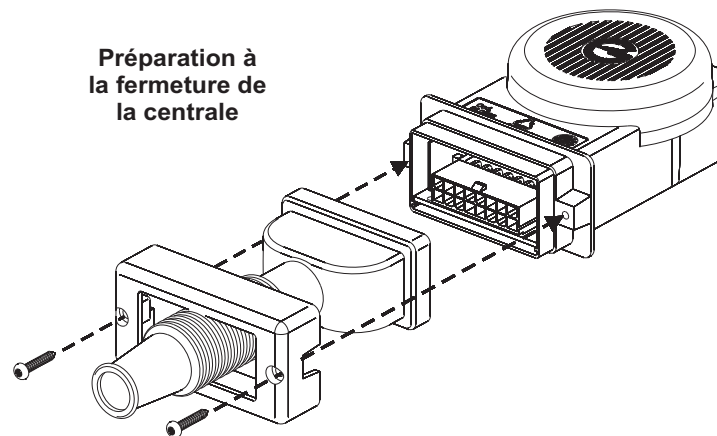
Le seuil de déclenchement doit être réglé avec soin pour éviter les fausses alertes.

Le terminal négatif du poussoir doit être mis à la masse à un négatif permanent (ex. masse des lampes des feux de direction) et non au châssis.

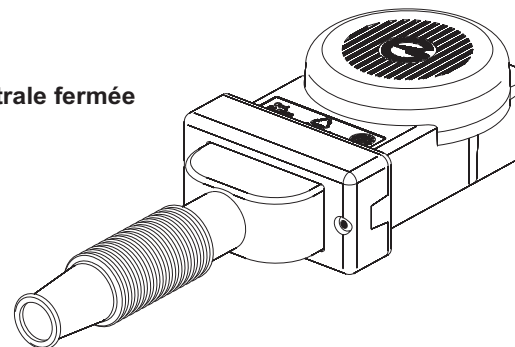
Si l'installation d'un poussoir n'est pas prévue, le fil VERT/MARRON restera libre pour d'autres utilisations.

## 18.0 - FERMETURE DE LA CENTRALE

Préparation à la fermeture de la centrale



Centrale fermée



## 19.0 - CONNEXIONS ÉLECTRIQUES

### MISE EN GARDE

Les tableaux suivants se réfèrent au faisceau générique (KITCA417).  
Pour les faisceaux spécifiques consulter la zone réservée de notre site internet: [www.gemini-alarm.com](http://www.gemini-alarm.com).

Pos.	Couleur fil	Fonction du fil
- 1 -	Marron	Masse clé électronique
- 2 -	Marron	Masse d'alimentation
- 3 -	Blanc-Violet	Entrée poussoir mémorisation
- 4 -	Vert-Marron	Entrée poussoir périmétrique
- 5 -	---	Libre
- 6 -	---	Libre
- 7 -	Jaune	+12V après contact
- 8 -	Noir	Sortie négative LED
- 9 -	Vert	Entrée clé électronique
- 10 -	Gris	Bloc moteur (N.C.)
- 11 -	Blanc	Bloc moteur (Com.)
- 12 -	Blanc-Gris	Bloc moteur (N.O.)
- 13 -	Orange	Feux de direction
- 14 -	Rouge	Fil d'alimentation positif
- 15 -	Orange	Indicateurs de direction
- 16 -	Noir	Antenne

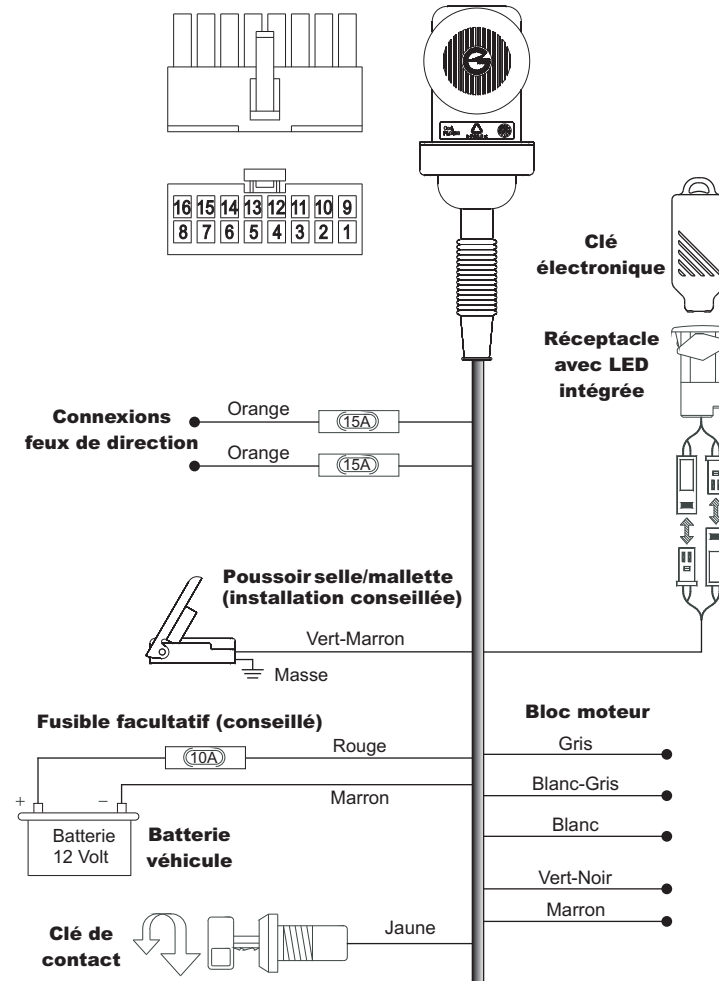
### BLOC MOTEUR: FIL INTERROMPU

Fil	Connexions
Blanc	Connecter au bout du fil interrompu provenant du commutateur d'allumage
Gris	Connecter au bout du fil interrompu provenant du circuit électrique du véhicule

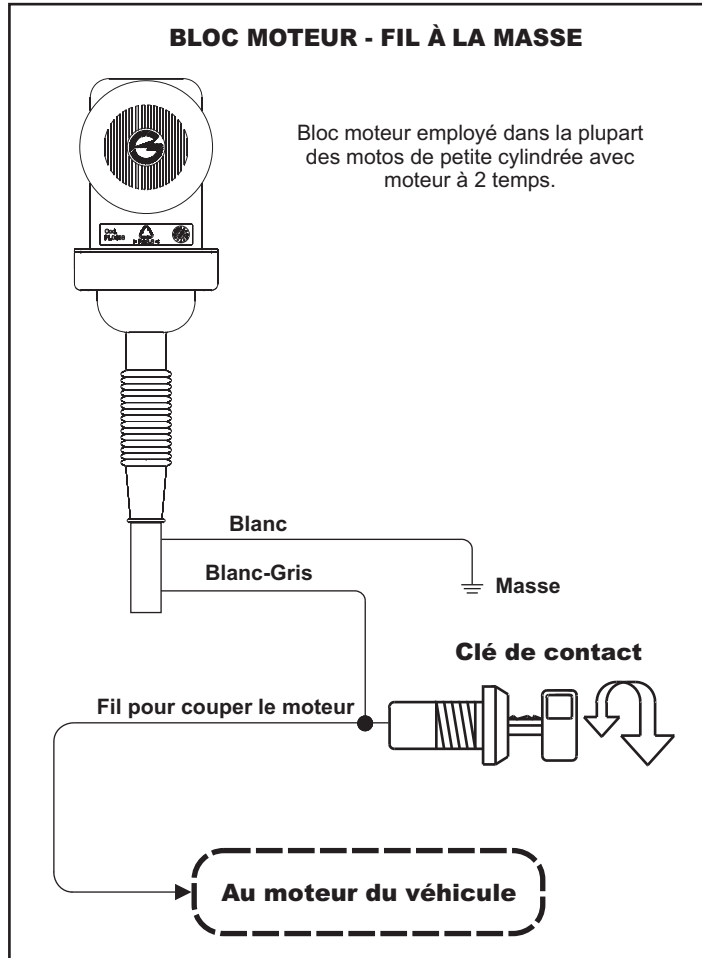
### BLOC MOTEUR: FIL À LA MASSE

Fil	Connexions
Blanc	Connecter à un négatif permanent du véhicule (ne pas mettre à la masse au châssis)
Blanc/Gris	Connecter au bout du fil qui, connecté à la masse, bloque le moteur

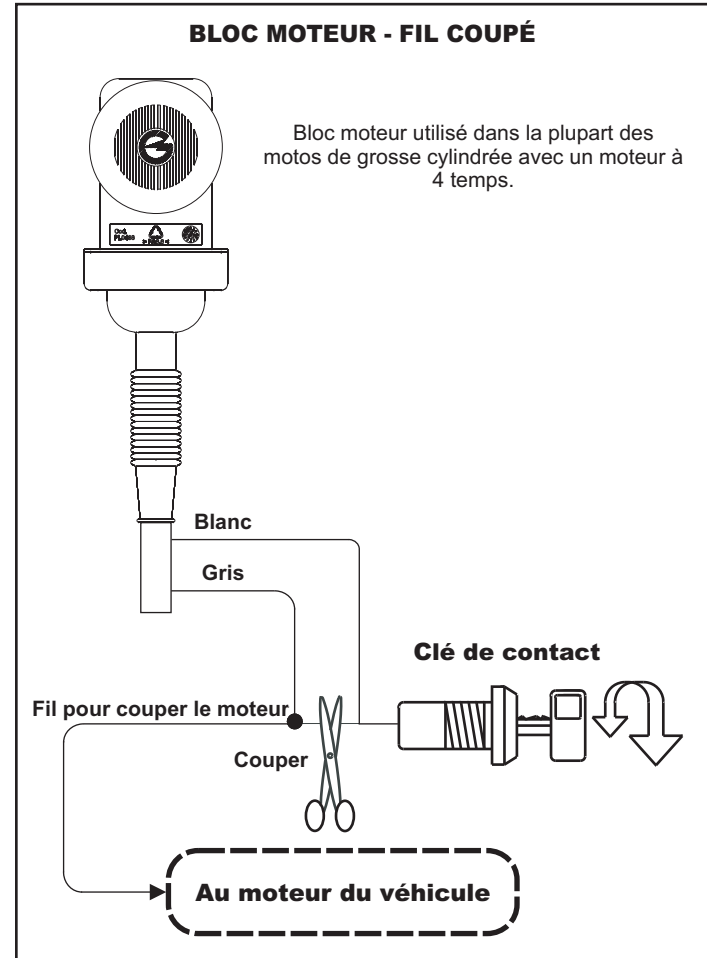
## 20.0 - SCHÉMA ÉLECTRIQUE



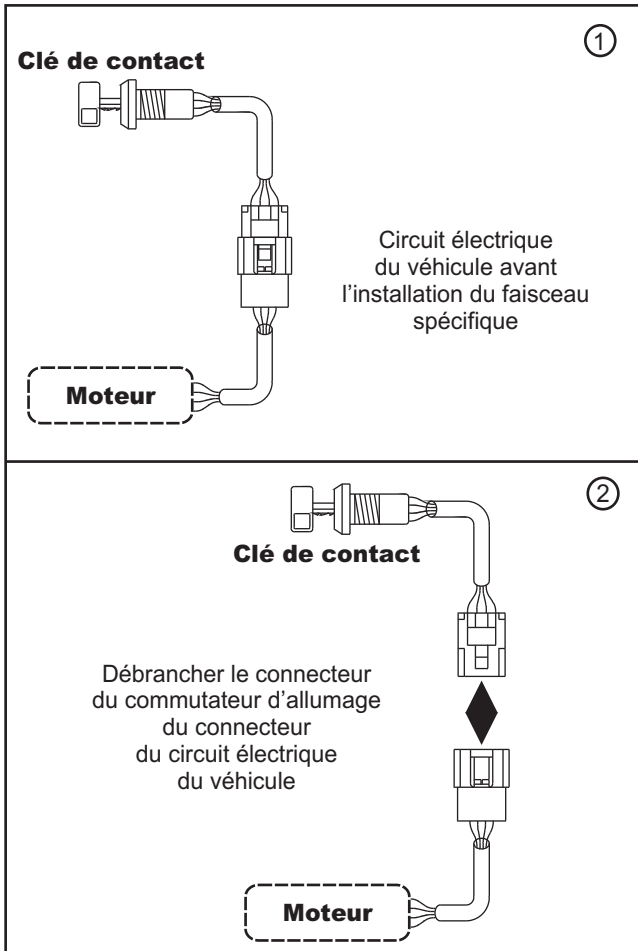
## 21.0 - SCHÉMA DE CONNEXIONS BLOC MOTEUR



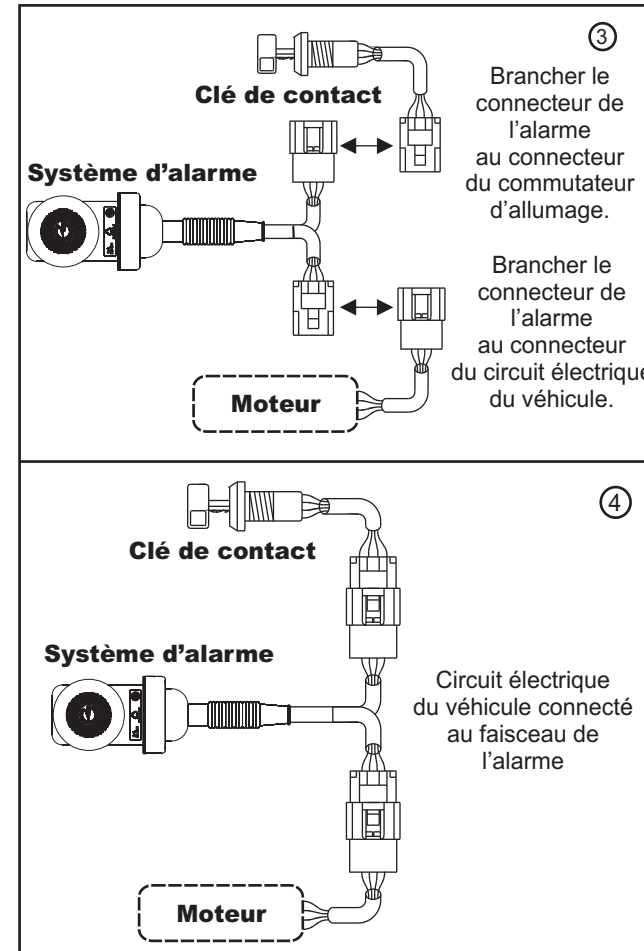
## 22.0 - SCHÉMA DE CONNEXIONS BLOC MOTEUR



23.0 - EXEMPLE DE CONNEXION BLOC MOTEUR AVEC FAISCEAU SPÉCIFIQUE



23.0 - EXEMPLE DE CONNEXION BLOC MOTEUR AVEC FAISCEAU SPÉCIFIQUE



## 24.0 - CONNEXIONS ÉLECTRIQUES AVEC FAISCEAU SPÉCIFIQUE

Après avoir déterminé la meilleure position pour la centrale et les périphériques (réceptacle, poussoir selle/mallette), réaliser les connexions électriques en suivant scrupuleusement les instructions et les schémas ci-après.

### 24.1 - CONNEXIONS POUR LA COUPURE DU MOTEUR

- Débrancher le connecteur du commutateur d'allumage (ou du dispositif prévu pour la coupure du moteur) du connecteur du circuit électrique du véhicule.
- Brancher les connecteurs du faisceau alarme, l'un dans le connecteur du commutateur d'allumage et l'autre dans le connecteur du circuit électrique du véhicule (ou dans le dispositif prévu pour la coupure du moteur).
- Les connecteurs sont polarisés et ne peuvent donc être insérés que d'une seule façon.

### 24.2 - CONNEXION FEUX DE DIRECTION

- Raccorder les fils du faisceau alarme aux fils du véhicule ayant la même couleur qui fournissent un positif aux lampes des feux de direction.

### 24.3 - CONNEXION DE LA MASSE (SI LE COMMUTATEUR D'ALLUMAGE EN EST DÉPOURVU)

- Si le véhicule ne présente pas un fil relié à la masse sur le commutateur d'allumage, normalement dans le cas de véhicules avec moteur 4 temps, connecter le fil de masse de l'alarme à une masse électrique du véhicule (ex. fil de masse des lampes des feux de direction).
- Ne pas connecter le fil de masse au châssis du véhicule.

### 24.4 - RÉCEPTACLE POUR CLÉ ÉLECTRONIQUE AVEC LED

Brancher les connecteurs NOIRS à 2 voies du réceptacle aux connecteurs NOIRS à 2 voies correspondants du faisceau alarme.

Fils du connecteur réceptacle: ROUGE et NOIR

Fils du connecteur alarme: MARRON et VERT .

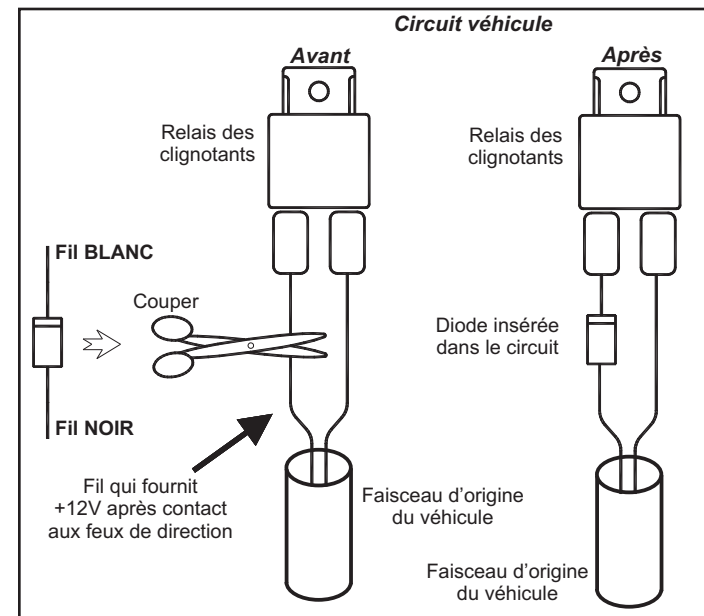
## 25.0 - APPLICATION D'UNE DIODE

Pour vérifier si le véhicule nécessite de l'installation d'une diode, procéder comme suit:

- Activer un des feux de direction et armer le système d'alarme.
- Si le tableau de bord s'allume lorsque les feux de direction sont activés, installer une diode.
- Si le tableau de bord ne s'allume pas, il n'est pas nécessaire d'installer une diode.

### MISE EN GARDE

L'installation d'une diode n'est pas strictement nécessaire même si le tableau de bord s'allume pendant l'activation du système: il n'en résultera aucun dommage au véhicule.





## 26.0 - APPRENTISSAGE DE NOUVEAUX DISPOSITIFS (FIL MARRON/VERT À LA MASSE)

Le système est fourni avec 1 clé électronique et 2 télécommandes mais il peut s'avérer nécessaire de mémoriser d'autres dispositifs.

Pour apprendre d'autres dispositifs, procéder comme suit:

- L'activation passive NE DOIT PAS ÊTRE habilitée.
- Désactiver le système avec la télécommande ou la clé électronique.
- Ouvrir la selle ou la mallette (si équipée d'un poussoir de protection) sinon brancher le fil MARRON/VERT à la masse.
- Brancher le connecteur du poussoir de mémorisation (de couleur jaune ou avec gaine jaune) au connecteur correspondant.
- Appuyer et maintenir enfoncé le poussoir.
- Tourner la clé de contact sur "ON".
- Deux éclairs des feux de direction et 2 signaux sonores, un grave et un aigu, confirment l'entrée en mode apprentissage.
- Relâcher le poussoir.
- Suivant le dispositif à mémoriser, appuyer sur une des touches de la télécommande à mémoriser ou introduire la clé électronique dans son réceptacle.
- Le système signale l'apprentissage du nouveau dispositif par 1 éclair des feux de direction et 1 signal sonore aigu.
- Si d'autres dispositifs doivent être appris, appuyer de nouveau sur le poussoir de mémorisation et ensuite sur la touche de la télécommande ou introduire la clé électronique dans son réceptacle.
- L'apprentissage terminé, tourner la clé de contact sur "OFF"; 1 signal sonore grave et 1 éclair des feux de direction signalent la fin de la procédure.
- Refermer la selle ou la mallette (si équipée d'un poussoir de protection périmétrique) autrement débrancher de la masse le fil MARRON/VERT.

### MISE EN GARDE

L'alarme peut prendre en charge jusqu'à 8 dispositifs (télécommandes ou clés électroniques).

La mémorisation d'un 9ème dispositif effacera le 1er dispositif dans la mémoire du système.

## 27.0 - APPRENTISSAGE DE NOUVEAUX DISPOSITIFS (SANS MISE À LA MASSE DU FIL MARRON/VERT)

Le système est fourni avec 1 clé électronique et 2 télécommandes, mais il peut s'avérer nécessaire de mémoriser d'autres dispositifs.

Pour apprendre d'autres dispositifs, procéder comme suit:

- L'activation passive NE DOIT PAS ÊTRE habilitée.
- Désactiver le système depuis la télécommande ou la clé électronique.
- Tourner la clé de contact sur "ON".
- La LED d'état s'allume 1 seconde; pendant que la LED est allumée, appuyer simultanément sur les 2 touches de la télécommande ou introduire la clé électronique dans son réceptacle.
- Deux éclairs des feux de direction et 2 signaux sonores, un grave et un aigu, signalent l'entrée en mode apprentissage.
- Suivant le dispositif à mémoriser, appuyer sur une des touches de la télécommande ou introduire la clé électronique dans son réceptacle.
- Si d'autres dispositifs doivent être mémorisés, attendre 2 secondes puis appuyer sur une des touches de la télécommande ou introduire la nouvelle clé électronique dans son réceptacle.
- L'apprentissage terminé, tourner la clé de contact sur "OFF".
- Un signal sonore grave et 1 éclair des feux de direction signalent la fin de la procédure.

### MISE EN GARDE

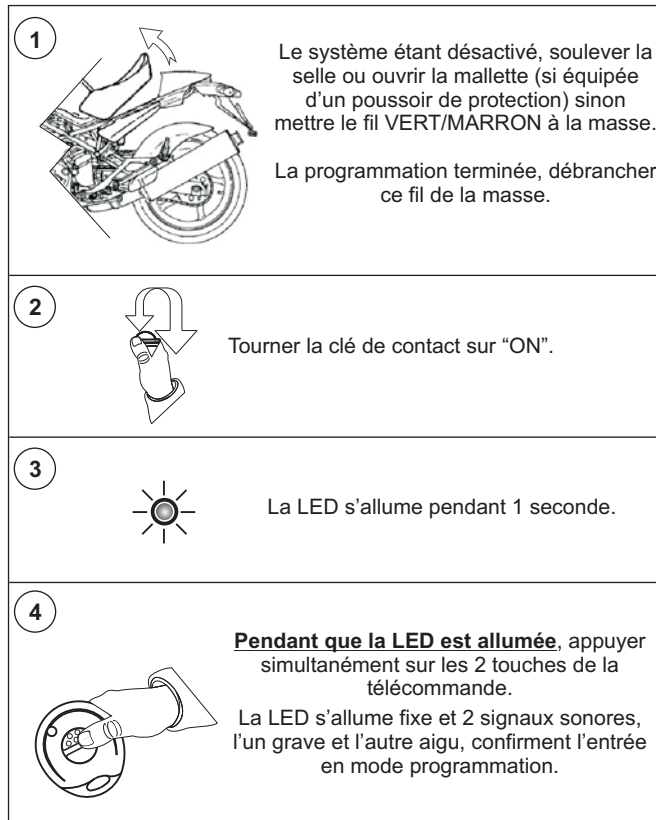
L'alarme peut prendre en charge jusqu'à 8 dispositifs (télécommandes ou clés électroniques).

La mémorisation d'un 9ème dispositif effacera le 1er dispositif dans la mémoire du système.

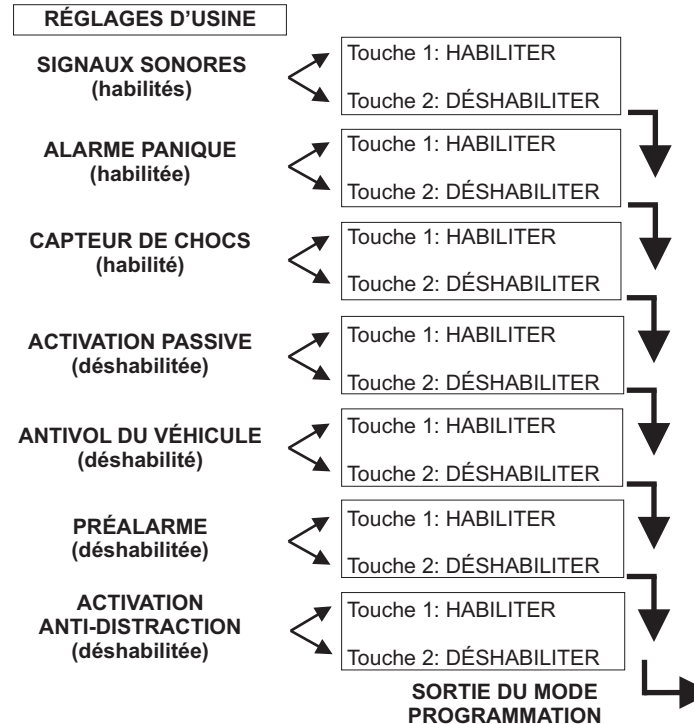
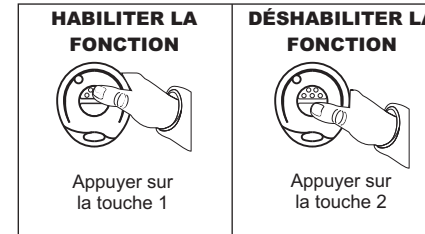
## 28.0 - PROGRAMMATION DES FONCTIONS ACCESSOIRES

Ce chapitre décrit la procédure à suivre pour habiliter ou désactiver les fonctions accessoires.

**Nous conseillons d'activer et désactiver TOUJOURS le système avant de lancer la procédure de programmation.**



## PROGRAMMATION



## 29.0 - EXEMPLE DE PROGRAMMATION

Voici un exemple pour mieux comprendre la procédure de programmation.

**NB:** Chaque pression d'une touche de la télécommande fait passer à la fonction suivante.

- Le système étant désactivé, ouvrir la selle ou une mallette (si équipée d'un poussoir périmétrique) autrement mettre à la masse le fil MARRON/VERT.
- Tourner la clé de contact sur "ON"; la LED s'allume pendant 1 seconde.
- Pendant que la LED est allumée, appuyer simultanément sur les 2 touches de la télécommande; le système confirme l'entrée en mode programmation par 2 signaux sonores et la LED qui s'allume fixe.
- Appuyer sur la touche 1: un signal sonore aigu confirme l'activation des signaux sonores.
- Appuyer sur la touche 1: Un signal sonore aigu confirme l'activation de l'alarme panique.
- Appuyer sur la touche 1: Un signal sonore aigu confirme l'activation du capteur de choc.
- Appuyer sur la touche 2: Un signal sonore grave indique que l'activation passive n'a pas été habilitée.
- Appuyer sur la touche 2: Un signal sonore grave indique que la fonction antivol du véhicule n'a pas été habilitée.
- Appuyer sur la touche 1: Un signal sonore aigu confirme l'activation de la préalarme.
- Appuyer sur la touche 2: Un signal sonore grave indique la désactivation de la fonction anti-distraktion.
- Une fois que la dernière fonction a été habilitée ou désactivée, le système sort automatiquement du mode programmation; 2 signaux sonores graves, 1 signal sonore aigu et l'extinction de la LED confirment la fin de l'opération.
- Tourner la clé de contact sur "OFF", fermer la mallette ou la selle ou bien débrancher le fil MARRON/VERT de la masse.

### MISE EN GARDE

Pour quitter le mode programmation à n'importe quel moment, tourner la clé de contact sur "OFF".  
Toutes les fonctions programmées seront mémorisées tandis que les autres resteront invariées.

## 30.0 - RÉGLAGE DU CAPTEUR DE CHOC

Le système est équipé d'un capteur de choc dont la sensibilité peut être réglée sur 5 niveaux: (1=faible sensibilité à 5=sensibilité élevée).

Le capteur de choc est pré-réglé en usine à son niveau le plus bas.

Pour modifier le niveau de sensibilité procéder comme suit:

- Désactiver le système depuis la télécommande ou la clé électronique.
- Tourner la clé de contact sur "ON"; la LED s'allume pendant environ 1".
- Pendant ce délai appuyer sur la touche 2 de la télécommande et, dans les 2 secondes qui suivent, appuyer de nouveau sur la touche.

### MISE EN GARDE

Si plus de 2 secondes s'écoulent entre la première et la deuxième pression sur la touche de la télécommande, la procédure est annulée.

- Le système signale l'entrée dans la procédure de réglage du capteur de choc par 2 éclairs de la LED et 2 signaux sonores graves.
- Le système est pré-réglé en usine à son niveau le plus bas.
- Appuyer sur la touche 2 de la télécommande pour augmenter la sensibilité (max. 4 fois, sensibilité maximum); le système confirme l'appui par 1 éclair de la LED et 1 court signal sonore aigu.
- Une fois le capteur réglé, tourner la clé de contact sur "OFF".
- Si la sensibilité a été réglée au maximum, le système sort automatiquement de la procédure de réglage.
- Dans les deux cas, l'abandon de la procédure est indiqué par 1 éclair de la LED et par 1 signal sonore grave.

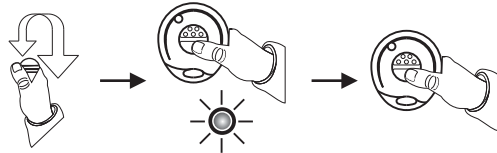
### MISE EN GARDE

Chaque entrée en mode programmation remet l'alarme à l'état initial tel que programmé en usine.

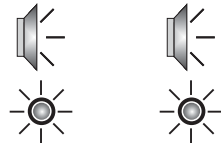
### 31.0 - EXEMPLE DE RÉGLAGE CAPTEUR DE CHOC

Voici un exemple illustratif pour mieux comprendre la procédure de réglage du capteur de choc. Le capteur sera réglé au niveau 4.

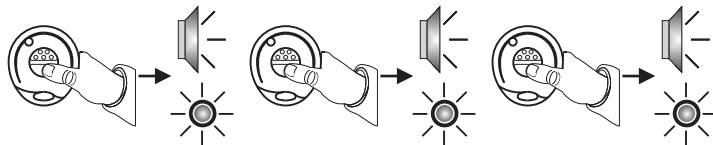
L'alarme étant désactivée, tourner la clé de contact sur "ON"; la LED s'allume pendant environ 1 seconde.  
Pendant ce délai appuyer sur la touche 2 de la télécommande et dans les 2 secondes qui suivent appuyer de nouveau sur la touche.



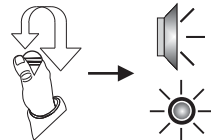
L'alarme signale l'entrée dans la procédure de réglage par 2 clignotements de la LED et 2 signaux sonores.



Appuyer 3 fois sur la touche 2 de la télécommande. À chaque pression correspond un clignotement de la LED et un signal sonore.



Tourner la clé de contact du véhicule sur "OFF".  
L'alarme indique la fin de la procédure par 1 clignotement de la LED et 1 signal sonore.



### R&TTE Declaration of Conformity Doc ref. No. 2010-01

We, the undersigned,

<b>Company</b>	GEMINI TECHNOLOGIES S.p.A
<b>Address, City</b>	Via Luigi Galvani 12, 21020 Bodio Lomnago (VA)
<b>Country</b>	Italy
<b>Phone number</b>	+39 0332 943211
<b>Fax number</b>	+39 0332 948080

Declare under our sole responsibility that the following equipment:

<b>Product description / Intended use</b>	Remote control at 433,92 MHz for vehicle alarm systems
<b>EU / EFTA member states intended for use</b>	EU: all members EFTA: all members
<b>Member states with restrictive use</b>	None
<b>Manufacturer</b>	GEMINI TECHNOLOGIES S.p.A.
<b>Brand name</b>	GEMINI
<b>Type / Model</b>	7208E and 7218E

Is tested to and conforms with the essential requirements as mentioned in Art. 3.1 (a) for protection of Health and Safety of the user and any other person and in Art. 3.1 (b) for Electromagnetic Compatibility, as included in the following standards:

Art. of Directive	Standard	Date of issue of the standard
3.1 (a) Health	EN 50371	2002
3.1 (a) Safety	EN 60950-1 +A11	2006; 2009
3.1 (b) EMC	EN 301 489-3	V2.1.1 (2009-05)
3.1 (b) EMC	EN 301 489-1	V1.8.1 (2008-04)

And is tested to and conforms to Art. 3.2, with the essential radio test suites so that it effectively uses the frequency spectrum allocated to terrestrial/space radio communication and orbital resources so to as avoid harmful interference, as included in following standards:

Art. of Directive	Standard	Date of issue of the standard
3.2 Spectrum	EN300 220-2	V2.3.1 (2010-02)

And therefore complies with the essential requirements and provisions of **Directive 199/5/EC** of the European Parliament and of the Council of March 9, 1999 on Radio Equipment and Telecommunications Terminal Equipment and the mutual recognition of this conformity and with the provisions of Annex II.



<b>TCF reference nr.</b>	TCF_ 7208E/7218E
<b>Date</b>	August 23, 2010
<b>Name and position</b>	Andrea Rossi, General Manager